

SOURCES CHRÉTIENNES

N° 512

AMBROSIASTER

CONTRE LES PAÏENS

(Question sur l'Ancien et le Nouveau Testament 114)

et

SUR LE DESTIN

(Question sur l'Ancien et le Nouveau Testament 115)

INTRODUCTION, TEXTE CRITIQUE

TRADUCTION ET NOTES

PAR

Marie-Pierre BUSSIÈRES

Professeur adjoint à l'Université d'Ottawa

LES ÉDITIONS DU CERF, 29 Bd La Tour-Maubourg, Paris 7^e

2007

TABLE DES MATIÈRES

ABRÉVIATIONS	7
BIBLIOGRAPHIE	11
INTRODUCTION	29
IDENTITÉ DE L'AUTEUR : ÉTAT DE LA QUESTION SUR LA RECHERCHE	30
La tradition jusqu'au XVIII ^e s.	31
<i>Les commentaires</i>	31
<i>Les questions et réponses</i>	33
Tradition conjointe : les hypothèses modernes .	34
L'auteur était-il un clerc ou un exégète laïc ? ..	38
LES QUESTIONS 114 ET 115	40
Date de rédaction	40
Lieu de la rédaction	42
Composition du <i>Contre les païens</i>	42
Composition du traité <i>Sur le destin</i>	46
GENRE LITTÉRAIRE	50
Le genre littéraire des questions et réponses ...	50

Place des traités <i>Contre les païens</i> et <i>Sur le destin</i> dans l'apologétique chrétienne latine	52
<i>Évolution du genre apologétique</i>	53
<i>Situation de l'auteur par rapport</i> <i>à son horizon littéraire</i>	56
<i>Influence des apologistes précédents</i> <i>ou contemporains</i>	57
Thèmes de la polémique anti-païenne et leur emploi chez l'Ambrosiaster	58
<i>Les thèmes de la polémique anti-païenne</i>	58
<i>Le thème de la convergence entre philosophie</i> <i>et christianisme</i>	66
<i>Arguments utilisés et public visé</i>	68
<i>Visées polémiques de l'auteur</i>	71
<i>Réception et influence des deux traités en tant</i> <i>qu'apologies</i>	74
La tradition polémique anti-fataliste chrétienne	76
Circonstances de l'écriture de la question 115	
<i>Sur le destin</i>	78
Thèmes exploités	80
Sources possibles	82
LES ADVERSAIRES PAÏENS DE L'AMBROSIASTER	86
Objections anti-chrétiennes combattues	86
Celse	89
Porphyre	91
Julien	93
LES CARACTÉRISTIQUES DU STYLE ET DE LA LANGUE DE L'AMBROSIASTER	96
Style et écriture	96
Langue	99

MANUSCRITS ET ÉDITIONS	102
Les différentes collections	102
Les manuscrits de la collection de 127 questions	103
Les éditions et traductions	104
PRINCIPES DE LA PRÉSENTE ÉDITION	105
TABLE DES SIGLES	111
TEXTE ET TRADUCTION	115
<i>CONTRE LES PAÏENS</i>	117
<i>SUR LE DESTIN</i>	155
NOTES COMPLÉMENTAIRES	235
INDEX	245
INDEX SCRIPTURAIRE	247
INDEX DES MOTS ET EXPRESSIONS RARES	251
INDEX DES NOMS PROPRES	253
INDEX DES AUTEURS ANCIENS	257
TABLE DES MATIÈRES	271